

da 818 12 de Abril

DIRECCION:
USPALLATA 981
U. T. 28-7051, B. O.

EL "ARGENTIN DJIJO"

AÑO XV

FRANQUEO PAGADO
CORREO ARGENTINO
TARIFA REDUCIDA
CONCESION 718

OSAKA SHOSEN KAISHA

Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3565
COOPERATIVA CENTRAL 2047
2º PISO BUENOS AIRES



大阪商船

亞爾然丁時報

DIARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 981
U. T. 23, Buen Orden 7051
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION
Un mes \$ 2.-
Tres meses " 6.-
Seis meses " 12.-
Un año " 24.-

大阪商船會社指定
三等乘船切符仲次所
大阪商船會社各客御送迎に就
ては懇切迅速に御便宜を御取計
申可候間御遠慮なく下記へ
御用命賜度候



森川塩澤商店
PASAD COLOM 470
U. T. 33-4171
U. T. 33-4808

●北米パナマ線由日本行(一年十四回)横濱まで
●アフリカ線由日本行(毎月一回)門司まで
●南米パナマ線由日本行(一年十四回)横濱まで
●アフリカ線由日本行(毎月一回)門司まで
●南米パナマ線由日本行(一年十四回)横濱まで
●アフリカ線由日本行(毎月一回)門司まで

乗船選貨		乗船選貨	
南米	全	南米	全
一等	四〇九	一等	四〇九
二等	三二七	二等	三二七
三等	一四三	三等	一四三
四等	一四三	四等	一四三
五等	一四三	五等	一四三
六等	一四三	六等	一四三
七等	一四三	七等	一四三
八等	一四三	八等	一四三
九等	一四三	九等	一四三
十等	一四三	十等	一四三

●小兒運賃 旅券記載生年月に依り満十二歳未満「半額」満七才未満「四分
ノ一」満三才未満無賃、満四才以上亞國生れの方は、亞國旅券必要
●乗船支拂 日本行運賃は全部米貨支拂です。一等は乗船切符買求め當日の
換算率、三等は本船入港當日の換算率(何れも自由市場率)に依り亞貨にて
支拂ひ願ひます。一等は定額運賃(割)の出國税が掛ります。(二等は無税)
●歸國御手續 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前乗船後
の健康診断を受け下さ。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣
●日本より御呼寄の便法當地にて乗船支拂あれば乗船券引換証書上さ
す。但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄証明書持参下さい
●鐵道省乘車券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省乘車券換
の協同船便の代りに乘車券贈呈
●弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とする、場合等内航線切
符贈呈(但し沖繩、參等五割引)

YAMASHITA LINE

FAR EAST-NEW YORK-SOUTH AMERICA SERVICE

AGENT

CHADWICK, WEIR & Cía.

25 DE MAYO 516

U. T. 31-0026-29

"K" LINE

KAWASAKI KISEN KAISHA Ltd.

KOBE, JAPAN

Representantes

J. E. TURNER & Co. S. A.

RECONQUISTA 325

U. T. 31-3491-3

Semillería EL COLONO

ABONOS :: HORMIGUICIDAS :: INSECTICIDAS

IMPLEMENTOS AGRICOLAS
SEMILLAS Y PLANTAS

J. S. GAGO

IMPORTACION DE SEMILLAS
EN GENERAL

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

GENERAL HORNOS 58

U. T. 23 BUEN ORDEN 7101

BUENOS AIRES

PIDA CATALOGO GENERAL

キリスト教青年ホーム
ペンション 定期又は一時的
聖書の研究 毎土曜午後八
郵便物取次 奉仕致します
守屋保吉

Caseros 1983

U. T. 23-9872

川崎汽船西廻世界一周航路

▲横濱比律賓、海峽植民地、印度及紅海沿岸諸
港之運河經由加奈陀、北米、伯利西爾、亞爾然丁、
▲亞爾然丁、伯利西爾、巴拿馬、運河經由大平洋
岸諸港、橫濱

優秀船八隻就航

日本向け貨物迅速丁寧取扱致します

川崎汽船株式會社

TALLER
MECANICO

de G. GONZALEZ

プラシチヤ機
カルデーラ
修繕其他

SAN JOSE 220
U. T. 38 - 5923

時計修繕
電話で御一報次第参上致します
市内カビルド街一七七八
電話(五二)〇九三三
守屋利夫

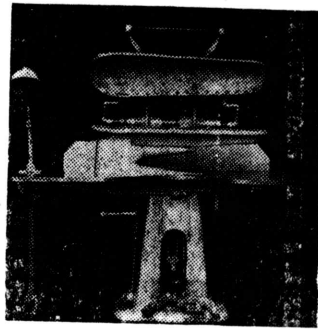
CABILDO 1178
U. T. 52-0933

赤藤染色工場

設備完全
仕事入念

邦人間唯一の
染色工場

BELGRANO 3061
U. T. 45 - LORIA 5442



新案
TBP
カルデーラ・セント
リノカ・エド
のプラシチヤ機
製造販賣修繕
高橋秀雄

Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

自宅出張撮影
複写引伸し
何音も寫眞でも御引受け致す
寫眞師 佐藤貞則

SALTA 158
U. T. 37-3704

TOYOKEN

25 DE MAYO 356 U. T. 31 - 0739

東洋軒
料理部
純日本料理
折詰弁当
丼物・切類
畫食
配達致し
相変らず
引立を

Masajista Japonés

SEGUEOLA 1992-6
U. T. 67-4591

日本式マッサージ鍼灸
リウマチス、神経痛、呼吸器病、
胃腸病その他一切の疾病、効き
日本書院は西坂商店で
取扱ってあります
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA
INDUSTRIA ARGENTINA 1988-84

BILLARES BRUNSWICK
BANDAS MONARCH
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informes



Cia. Brunswick Sudamericana S. A.
1894 - CANGALLO - 1900
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580
U. T. 34 - 1344

親切丁寧
顧客本意
浴室完備
まつや旅館
料理化、井物一切
日本菓子製造致す
の念に慮ります

だま亭
井物一品料理仕出し
すし、そば、饅頭賣出し
御婚祝、御誕生の祝儀
御注大に應じます
松田清市

BOLIVAR 1556
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カフェエーバー
レストラント用の
メタル製品の
御用命は日本人間
に絶大の信用ある
ZANUSSE
月曜日の御注文に
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO
CORRIENTES 4349 U. T. 54, Darwin 4111

ALMACEN
NISHISAKA

AUSTRALIA 1101
U. T. 21-2916

醤油味噌
洋香粉 製造販賣
日本食料品輸入販賣
船平万盛
値段勉強配達迅速
西坂實業商店

Ernesto Coco

15 DE NOVIEMBRE 2335
U. T. 23 - 2835

ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店
並に御家庭の
御職員を榮つて居ります

領事館銀行船会社と近く
御乗船御下船の便
御下宿
御旅館
地方へ出武の節は是非御参ります

25 DE MAYO 380
U. T. 31 - 5145
BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

U. T. 51-3252 PACHECO 3260

最新型ケマドリレス及び
タンクレス・フレッシュオン
製作販賣
諸種ケマドリル修繕・部分品
販賣・日本人間にも多数顧客
在りし仕事は入念迅速・電話
で御一報次第至急参上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西
堂ニホツニ
種各他其、別名蘭封等俄
寸寸上致命司御指平、少多
総 川 北

ツクマン通信

降雨過多

昨年の各地方は極度の早急で市民は其れは附きもの、様々...

概、五月中の二百四日合計五百八十一日に達し、昨年度の降雨量に超へることを既に...

政界多事

当州は本年は選挙戦の多い年である。三月六日に行はれた...

囚人逃亡

コンセツションと云へば南方に位置した山州二位の市である...

在留邦人

当地に留邦人は彼々として働かざるを得ずのみで一つ...

宮本肇

へあつた本年の如く選挙の多い年にはその選挙日を利用して...

在亜独換入盛大に挙行す 独換合邦慶祝の式

人民戦線派から抗議

学生労働者独換の入 商店銀行に行投石

独換五千万の資本金を総動員して独換合邦の対する賛否如何に人民の態度は如何なるに於て人民投票は独換合邦に於て十日施行すべしと、在亜獨換在任の独換面国民と祖國に對する熱愛の心は同じ、在野民衆に同様な意味の投票を行ひ、去る十日当市ルナパークの大会場に於て独換合邦の慶祝の式を盛大に挙行し、以て祖國今日の行動を全面的に支持するの念を披露した。

今日は外務省の許可を得て祖國在任の独換面国民は祖國國旗を掲げ、各地の獨換入團體は代表を武市に派して此の祝典を盛大に祝した。此の祝典は祖國に於ける独換面改革主義高揚の舉であり、祖國に對して此の取止の方を望望し、而して

サンフランシスコの政界騒然 中央政府干渉便を派遣

サンフランシスコ州政府は一九三七年度の選挙に於て顯著なる共産主義的傾向を呈し、其の暴走は在野党の情勢を上り、今も選挙に於て極端な面々の衝突は暴力的行為とありて表面化し、州政界の進行頗る危険に陥り、折去る十日には州知事、州会議員選挙の予定であり、此の選挙を従つて如何なる不

て反対勢力をあげざるの意図に於て祖國大學生聯盟は歐洲の政治的弱質より南米諸國を解放し得る自由の権威をサンマルチン將軍の像に對して花環を献じること、及び、十日午前十一時此を行つた。此等學生團體、労働者其他人民團體の参加もあり、サンマルチン將軍の像の一家屋の獨換面に出た。獨換面旗を掲げた。一人の引下した。そのまじつかに警官隊と群衆の衝突あり、その起り、又同時に市内のインテリゲンチヤ、マゴロ、第一回土魯獨換銀行、カロス、ベネツリニ獨換金物店其他雜貨店、獨換商店の店窓に投石、家屋より行はれるなどの騒動あり、檢察者七十六人を起し、多数の賣買者を出した。既報のパンパは於ける獨換入私立小学校問題發生以來、祖國

人民投票の施行

合邦慶祝の事は輿論に相當の對立を惹き起してゐるが、當局としては祖國のデリケートな問題であるの點を、當りず、是れは祖國の態度とつて思ひ、聯邦列強ハンツス博士は新聞記者に對して任の如く述べ、在亜獨換人の其の本國が、三國祖國に於て獨換合邦の賛否を問ひ、投票を行つて、其の態度を、或る程度に祖國の支配権を無視し、祖國の政治的の犯罪に屬するとの論議を、是れを、自らは政治的の範疇に屬するとは思は、此は内國問題として、祖國に對しての色彩を多分に帯びてゐるが、大統領の熱烈祖國に屬する事項にと思ふ。

カトル印 取締香

日本第一特許有香安住の香取締香を御用下され、安くて有効な、小賣店を御買求の請はカトル印御用下され、市内デセント街五三二四の、U. T. 三三(メニエ)二一九六

ACADEMIA DE BAILES
SARITA
CANGALLO 1279



PROFESORA SARA MUÑOZ

新刊書籍雜誌
新盤レコード
續々到着
藏田書店
市内カエロス街一九八二
U. T. 三三(メニエ)二一九六

モンテビデオ丸
時十一日 入港
十九日 出帆
マニラ丸
五月十五日入港
全廿日 出帆
大阪商船

GRAN DESPENSA
"EL LUCHADOR"
DE
CESAR AUDICIO
G. UGARTE 439 U. T. 808 Lomas
LLAYALLOL F. C. S.
TRA. SUCURSAL
MORENO Y 25 DE MAYO U. T. 117 CANUELAS
2DA SUCURSAL
ALSINAY ETCHEGOYEN U. T. 66 BURZACO

食料品卸小賣
良品廉價販賣
特別日本人請願には
大歓迎致します
シハ(SIA)石鹼
は井戸水(湯水)用
石鹼として理想的
です。是非一度
御試用下さい

丸山、甘利西特派使節

五月廿五日頃着亜の予定

既報一中南米方面への万国博覧會 万国博覧會に努める事とす...

東京音頭に仲間入り

我等の内山公使踊る!

盛会をたつた日庭の公使夫妻歓迎會

日本産球儀の内山公使夫妻 ロアールに鹿兒島小原前にも...

今夜は俱楽部員及その家族等 五十名の出席者あり...

片山良平氏

健康帯を製作

近く大々的に発売

食ふ程は飲も程は専ら 潮時を以て石川芳範氏の幹...

ワルドバ日本人会

新役員会成立

ワルドバ日本人会では過般定期總會を閉會し本年...

- 員選挙を行つたが、去る八日左記諸氏を以て新役員会の成立を見たり

- 副幹事 (空席) 加牛納秀次
- 會計 玉城福棟
- 理事 上原清正
- 全 比嘉徳栄
- 会計監査 備瀬善助

一日一題

クララ地峡

「國家興衰の重大問題を解決する鍵はクララ地峡に在る...

大橋久一氏命定一氏はこの種大橋久一氏命定一氏はこの種...

「クララ地峡」の文字は明白に如何に云はれしやムの心算...

轉居 横濱建設氏は今般私宅五五記に移動した...

一南遊子

簡單に判るビタミンの常識

營養食にこと缺かぬ

身体の悪い時は何が不足か

これを知つておくれ

今日ではビタミンが何であるか知らぬ人は少くないが、その種類は多種多様なため、その不足による病状を知ることは一筋の縄ではなからぬ。...

植物の緑葉

ビタミンの多くは元々植物の緑葉に含まれており、その中でも特にビタミンCは豊富に含まれている。...

動物の臓器

動物は食物のとりかたにより、ビタミンの含有量が異なる。特に動物の臓器にはビタミンが豊富に含まれている。...

ビタミン不足と自覚症状

ビタミン不足の自覚症状は、疲労感、食欲不振、皮膚の乾燥、夜間の頻尿などである。...

ビタミンAは動物性脂肪に多く含まれる。ビタミンBは穀類や豆類に多く含まれる。...

ビタミンCは新鮮な野菜や果物に多く含まれる。日光浴により皮膚のビタミンDが合成される。...

ビタミンEは植物油に多く含まれる。ビタミンKは緑色の野菜に多く含まれる。...

以上はごく大雑把であり、詳細な情報は専門医に相談すること。...

肉

肉はたんぱく質と脂肪を多く含む食品である。肉類を食べた後は、消化器に負担がかかる。...

酸性とアルカリ性

食品は酸性的かアルカリ性的かに分類される。肉類は酸性食品、野菜はアルカリ性食品である。...

皮膚の色艶

皮膚の色艶はビタミンAとビタミンCの不足によって悪化する。適切な栄養摂取が重要である。...

倦怠感

倦怠感の原因はビタミンBの不足である。穀類や豆類を積極的に摂取する必要がある。...

以上

以上の内容を参考に、自身の生活習慣を見直し、適切な栄養摂取を心がけよう。...

肉類を食べた後

肉類を食べた後は、消化器に負担がかかる。野菜や果物を一緒に摂取することで、消化を助けることができる。...

おせ果物

おせ果物はビタミンCが豊富に含まれている。新鮮な果物を積極的に摂取しよう。...

日本食料品新着

Table listing various Japanese food products such as rice, oil, and other goods with their respective prices and brands.

中川商店

中川商店の取扱い商品は、品質が高く、価格も手頃です。ぜひご利用ください。...

臨時政府 中国臨時政府 行政顧問 元内務次官湯 沢三十男が推薦するに正五次

ラキリアム・ブリン
ソニオベルド商会
代理人
グイセシテ
シリアリエロ

和 優良球根
入 各種販賣

RIVADAVIA 5871
U. T. 68-5982

日本産敷
文化住宅 **建築**
家具製造修理其の御用命を願
大工指物師 **山本 玄**
Av. del TERNAR 4817
U. T. 741 (Florida) 3150

歯科医療の
御相談に應じます

日本歯科
医学士 **山本実雄**
應接時間 午前八時〜午後十時
市内エントレリオス街九七三
空階・ロ・二・三・一・五・四・二

MEDICINAL NEWS
28 - Suipacha - 28

○ 淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
○ 肺結核新療法 月々トシの便あり
○ 婦人科。電氣治療科
○ 又光線科 (各科専門医十名)
診察料三ツソ 時 午前九時〜十二時
同 午後三時〜八時
○ 日曜祭日は午前中

SEMILLERIA
Juan Calé & Cia.
CASA MATRIZ
123 - PUEYREDON - 123
U. T. 47, CUYO 9065 y GUYO 9066
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3176
U. T. 82, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

U. T. 47 Cuyo 9098-C T. 1105, Contr.
Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

琉球三味線教授
安里電榮
MOMPOX 1646
U. T. 24, B. Orden 8424

(割日) 土曜日午後二時より
初等科
日曜日中等科

JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34 - Defensa, 1687

東京一科 **國分鉄藏**
医学士
左記に於て歯科医療の
御相談に應じます

ドクトルエドアルド・キンターニヤ
市内エドラス街六九二・田階
デハルタメント以電話三三三・一三三田

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 35, Libertad 1392

品買本位
仕立入念
八十立ペツ
より各種
トロー
洋服店

この広告切後
御持参の物は
一割引致します

玩具即買求むは
廉價、在庫品豊富の
トロー玩具店
日本製玩具あり
御申込次第型紙進呈

Franz y Fritz
DANCING
348 PARANA 350

一階に新設致しました美しい
冬の花園の御披露致します

ヴリエテは毎日午後六時半より
小ルンチ附コベティン一ペソ
楽團は有名なカナロのオルケスタ
夜の部 西班牙及び各國の藝術の粹を
集めたヴリエテを二回開催
百名の麗人ダンサー!!
卅名の藝術家登場!!
日本人のモーションがサービス致します

新式マフオ
買安大機ヤチンラフ



SALTA 431
U. T. 38, Mayo 0999

機マフオ るな欲無全完の古中
すまし致買販にて拂支件條好安格
(可もてに紙手の文本文日は文註御のリよ方地)

ホフマン式フランチャヤ機
並にカルデーラの修繕取付
一切廉價に引受けます

ホフマン社
指定機械師 トリビオ・ゴメス

TELEFONO PARTICULAR U. T. 23, B. ORDEN 4564
CHACABUCO 896 U. T. 34, DEFENSA 1192

御旅館 **双葉**
御下宿
和洋食月極めに應じます
皆様の御愛顧を願ひます

尾崎幸千代
USPALLATA 819
U. T. 23 (B. Orden) 5726

CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

Dr. A. GODEL

Médico Cirujano

最新式獨乙療法
 淋病—根治療法
 梅毒—六〇六号、九一四号
 婦人病、心臓、胃腸、各科専門
 肺、腎、臟、神、經、系、統
 ①日本人方には初診無料
 X光線、デアテルミ、血液検査
 診察日：自午前九時 至 十二時
 自午後三時 至 九時
 日曜、祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ
 セメント充填五ベソ
 金冠 拾五ベソ
 金入歯 拾五ベソ
 総入歯 六拾五ベソ
 診察時間
 午前九時より
 午後八時まで

DR. E. BULJEVICH
 BDO. DE IRIGOYEN 1404
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



ツクマン市
 内野喜吉

GRAN "EL ASAHI" TALLER

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
 Sucursales:
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738
 BUENOS AIRES
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

M. SEITZ & Cia.

Talleres:
 CHARCAS 4511
 U. T. 71-9998

プレンチヤ機
 カルデー用のケマ
 ドレスステケロセン
 製作販売修繕取
 付交換引受け。
 当方はカーサボル
 カン以未御馴染の
 独り人で日本人間に
 数多の顧客を有し
 仕事は入念迅速、電
 話で御一報次第至
 急参上致します。

Doctor Julio Lutzki

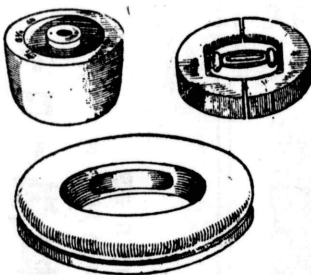
A L S I N A 2 4 7 4
 U. T. 47 - 5329

診察 午後五時 至 八時
 第二心臓肺臓喘息
 療養所 呼吸器
 一医 師

LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029

U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕事の
 上下手は型の善悪
 に依ります。
 仕事を上手にこなす
 には良い型を便はね
 ばなりません。
 弊工場はマデラフラカ
 マデラコラ、アルカ
 一本の型を最良の市
 場で供給し、田舎から
 の御注文にも應じます。

CAFE Y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二
 久松純雄
 竹内武義
 加藤吉隆

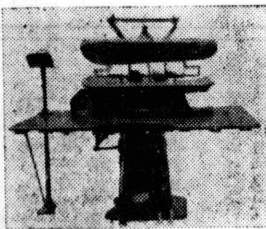
General HORNOS 54
 U. T. 23 - 0526 BUENOS AIRES

FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cía. HOFFMAN

Galle DANEL 1438

U. T. 45-0294



プレンチヤ機、縫製機、
 リアブリガ製作販売

Casa MALIS

DEFENSA 717
 U. T. (33) 4382

カフェエー店
 就労用衣類の
 御用命は弊店へ
 サコフランコ ミネソ
 黒チヤロ ミンサ仙
 黒サコ ハベン
 上着全キンスナジ



GRAN
 MERCERIA
 Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923
 PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA
 Últimas Novedades Para la Moda
 Creaciones en Artículos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品
 廉価販賣
 呉服、太物、小同物
 雑貨、最新流行婦
 人用品及び御家庭
 用品一切小賣店
 同胞に限り割引
 保険事務司
 公認代理人
林甚次郎

CARLOS PELLEGRINI 1153
 U. T. 41, Plaza 1306



Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

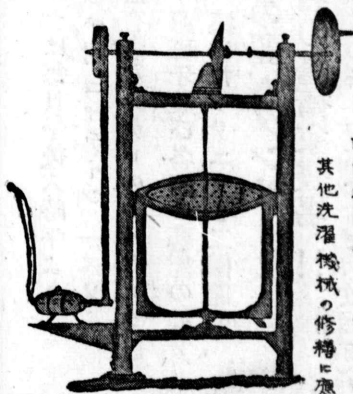
U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オアマン式プレンチヤ機及
 同会産製履品販賣店は武
 市に於ては当店一軒のみです

TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



カルボンナフク 又はカス此機
 乾燥機(ナリシスモール)
 其他洗濯機、縫製機に應ず